КОРЕЯ

(№758)

108 год чучхе
(2019)

6





СОДЕРЖАНИЕ

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: В самом центре столицы высится Монумент идей чучхе, символизирующий мощь социалистической Кореи. *Фото Ким Чхора.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, русском, китайском и английском языках.



Ким Чен Ын и Владимир Владимирович Путин.
Апрель 2019 года.

Ким Чен Ын нанес визит в РФ

По приглашению Президента РФ Владимира Владимировича Путина Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ын находился с официальным визитом в РФ. Его сопровождали кадры ТПК, правительства и Вооруженных Сил.

Утром 24 апреля спецпоезд с ним прибыл на пограничную станцию Хасан.

Ким Чен Ын вышел из поезда и поздоровался с кадрами России из центра и периферии, после чего вел с ними беседу в теплой обстановке.

В 18 часов по местному времени поезд с Ким Чен Ыном прибыл в г. Владивосток России. На площади вокзала состоялась церемония приветствия визита VIP-гостя из КНДР в РФ.

Ким Чен Ын произвел смотр почетного караула сухопутных войск, ВМФ и ВВС Вооруженных Сил РФ.

25 апреля он встретился с Владимиром Владимировичем Путиным.

На исторической встрече Ким Чен Ын обменялся теплыми приветствиями с Президентом РФ.

Лидеры двух стран сфотографировались на память на фоне флагов двух государств и поздоровались с кадрами обеих стран.

Прошли переговоры в формате тет-а-тет между Ким Чен Ыном и Владимиром Владимировичем Путиным. Лидеры двух стран пришли к общему мнению о том, что настоящий саммит послужит благоприятным моментом, имеющим большое значение в упрочении и развитии дружественных отношений между двумя странами, уходящих своими корнями в давнюю историю и традицию, а также в стратегическом урегулировании нестабильной обстановки на Корейском полуострове после второго саммита КНДР – США.

Переговоры продолжались в расширенном формате.

На них Владимир Владимирович Путин еще раз поблагодарил Ким Чен Ына за то, что он, приняв его приглашение, посетил









Ким Чен Ын, пользуясь теплым гостеприимством с пограничной станции Хасан в России, прибыл во Владивосток. Апрель 2019 года.







В честь знаменательной встречи. Апрель 2019 года.



Тет-а-тет между Ким Чен Ыном и Владимиром Владимировичем Путиным. Апрель 2019 года.

Переговоры в расширенном формате. Апрель 2019 года.











В честь VIP-гостя из КНДР Президент РФ устроил торжественный банкет. Апрель 2019 года.





Россию, и выразил твердую позицию и волю правительства России продолжать, развивать историю и традицию российско-корейской дружбы.

В свою очередь Ким Чен Ын, отметив, что унаследование ценных традиций и развитие корейско-российских отношений на новом высоком уровне в соответствии с требованиями нового столетия является закономерным долгом перед временем и историей, подтвердил свою готовность открыть новый период полного расцвета в корейско-российских отношениях согласно замыслам вождей предыдущих поколений.

На переговорах также обсужден вопрос по расширению взаимных визитов, в том числе встреч и контактов на высшем уровне, и по развитию обмена и сотрудничества между правительствами, парламентами, регионами и организациями обеих стран в разных формах.

Ким Чен Ын предложил Президенту РФ посетить КНДР в удобное время, и его приглашение было принято с удовольствием.

Обе стороны провели серьезный диалог по всем важным вопросам, представляющим взаимный интерес, в обстановке, полной чувством доверия и дружбы.

25 апреля Президент РФ дал торжественный банкет в честь высокого гостя из КНДР.

Под музыку встречного марша в зал вышел Ким Чен Ын в сопровождении Владимира Владимировича Путина – все участники мероприятия бурно аплодировали лидерам двух стран, вписывающим новую страницу в историю развития дружественных отношений между двумя странами.

Владимир Владимирович Путин выступил с поздравительной речью. В прошлом году, несмотря на сложную международную обстановку, было знаменательно отмечено 70-летие установления дипломатических отношений между двумя странами. По инициативе товарища Ким Чен Ына ситуация вокруг Корейского полуост-



На прощание с Владимиром Владимировичем Путиным. Апрель 2019 года.



У мемориального комплекса «Боевая слава Тихоокеанского флота». Апрель 2019 года.







На банкете, устроенном губернатором Приморского края. Апрель 2019 года.



В Доме российско-корейской дружбы. Апрель 2019 года.

рова стабилизируется. Россия поддерживает усилия руководства КНДР по реализации корейско-американского диалога и улучшению межкорейских отношений, отметил он.

В свою очередь Ким Чен Ын выступил с ответной речью. Мы рады тому, что братские народы России, поддерживая энергичное руководство, стойкую и твердую волю господина Президента Путина и пресекая всякие вызовы внутри и вне страны, достигают заметных успехов в деле строительства сильной и процветающей России. И мы желаем от всей души, чтобы под энергичным руководством господина Президента Путина Россия достигла полного расцвета, будучи сильной, гордой и великой страной, сказал он.

Банкет от начала до конца прошел в теплой атмосфере, полной чувством дружбы. На нем дан концерт, специально подготовленный российскими артистами в честь исторического визита высокого гостя из КНДР в РФ.

Ким Чен Ын еще раз выразил глубокую признательность за горячее и теплое гостеприимство, оказанное ему дружественными друзьями России, и тепло попрощался с Владимиром Владимировичем Путиным, обещав снова увидеться.

26 апреля он возложил венок к мемориальному комплексу «Боевая слава Тихоокеанского флота», после чего был приглашен на обед, устроенный губернатором Приморского Края.

В этот день Ким Чен Ын, успешно завершив исторический визит в РФ, отбыл из г. Владивостока России. По пути на Родину он остановился в Доме российско-корейской дружбы, находящемся в Хасане возле границы КНДР – РФ.

Дружественный визит высшего руководителя КНДР в РФ послужил эпохальным событием, имеющим большое значение в демонстрации прочности долгой и тесной корейско-российской дружбы, которая продолжается из века в век, из поколения в поколение, несмотря на все невзгоды и перипетии истории, и в ускоренном развитии традиционных дружественных отношений между двумя странами в условиях новой обстановки в соответствии с требованиями нового времени.

Мун Бон Хёк.

Ким Чен Ын покидает пограничную станцию Хасан в России после успешного завершения визита в РФ. Апрель 2019 года.













Ким Чен Ын осмотрел Кымяганскую ГЭС №2

4 мая высший руководитель КНДР Ким Чен Ын руководил на месте делами Кымяганской ГЭС №2.

После прослушивания рассказа об истории и состоянии строительства электростанции он подробно ознакомился с положением строительства, технической оснащенностью и производством электроэнергии, осматривая плотину, машинный зал и другие сооружения. То, что труженики уезда Кымя, быстро отреагировав на политику партии, направленную на решение проблемы с электроэнергией путем построения ГЭС среднего и малого масштаба, отвечающих реальным условиям местности, возвели собственными силами электростанцию и принялись за налаживание ее нормальной работы, заслуживает большой похвалы. Славные подвиги жителей уезда, которые создали вечное достояние Родины, ярко проявив революционный дух опоры на собственные силы и самоотверженной борьбы с трудностями, достойны высокой оценки, отметил он.

Узнав, что Кымяганская ГЭС №2 как первая электростанция в каскаде крупной Кымяганской ГЭС «Армия и народ» получает воду от главной электростанции и ряда долин и поэтому имеет возможность постоянной выработки электроэнергии, не подвергаясь сезонной ограниченности даже в самое сухое время года, Ким Чен Ын сказал с большим удовольствием: да, по величине она вполне соответствует ГЭС среднего и малого масштаба, и ее строительство было проведено рентабельно на основе тщательного расчета эффективного использования гидроресурсов. Если в Кымяганской ГЭС №2 будет установлен запланированный генератор мощностью в несколько тыс. киловатт, то выработка электроэнергии будет гарантирована, как говорится, сколько угодно. И тогда народ будет в восторге от радости, ведь электроэнергия пойдет не только на предприятия местной промышленности и в сельскохозяйственные кооперативы, но и в населенные пункты уезда, сказал он.

Высший руководитель страны неоднократно похвалил непоколебимый дух работников и трудящихся уезда Кымя, которые проявлением стойкой воли создали прочную основу для ускоренного развития уездного хозяйства. Надо хорошенько эксплуатировать Кымяганскую ГЭС №2, это большое богатство уезда Кымя, чтобы она дала народу реальную пользу и способствовала развитию местной промышленности и улучшению благосостояния населения уезда. Желаю, чтобы уезд Кымя развивался и стал счастливым и красивым, процветающим и оживленным краем, сказал он теплым голосом.

Пак Бён Хун.





Учения оборонительных частей передовой линии и восточного участка фронта КНА

4 мая Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ын руководил маневрами оборонительных частей передовой линии и восточного участка фронта КНА по нанесению огневого удара на Корейском Восточном море.

Основная цель очередных учений заключалась в том, чтобы проверить и оценить умение обращаться с крупнокалиберными дальнобойными реактивными и тактическими управляемыми орудиями, точность выполнения огневых задач и боеспособность вооружения оборонительных частей передовой линии и восточного участка фронта, заодно сильнее раздувать в армии движение за присвоение звания меткого стрелка, меткого артиллериста и поддерживать полную боеготовность армии в мирное время.

На НП Ким Чен Ын ознакомился с планом учений и наблюдал за подготовкой к стрельбе – занятием огневых позиций и развертыванием крупнокалиберных дальнобойных реактивных и тактических управляемых орудий.

Как только он, назначив очередь и метод нанесения огневого удара, отдал приказ «Огонь!», загремел грохот, потрясающий землю, и полетели в небо ярко-красные струи огня.

Учения продемонстрировали стойкую волю героической КНА, готовой нанести незамедлительный удар без малейшего колебания в случае посягательства каких-либо сил на суверенитет и достоинство страны, ее право на существование.

Молодцы воины Народной Армии! Они хорошо владеют современными крупнокалиберными дальнобойными реактивными и тактическими управляемыми орудиями. Все они меткие артиллеристы! Они владели в совершенстве современными орудийными системами и интенсивно проводили боевую подготовку, в итоге чего смогли обладать способностью к быстрому реагированию и выполнению боевых заданий при любой ситуации. Да, маневры были организованы внезапно без заблаговременного извещения, но они проведены успешно, обрадовался Ким Чен Ын.

Он выразил большое удовлетворение способностью к быстрому реагированию оборонительных частей передовой линии и восточного участка фронта и дал программные указания по улучшению и усилению оперативно-боевых учений КНА. Все воины Народной











Армии должны зарубить себе железную логику, что только могучая сила обеспечивает и гарантирует мир и безопасность в подлинном смысле слова, поддержать высшую степень боеготовности, чтобы отстоять политический суверенитет и экономическую самостоятельность страны, защитить завоевания революции и безопасность народа от угрозы и агрессии любых сил, и энергичнее вести борьбу за усиление боевой мощи армии, подчеркнул он.

Чвэ Геан Хо.











Учения оборонительных частей передовой линии и западного участка фронта КНА

9 мая под руководством Верховного Главнокомандующего Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ына были проведены и маневры оборонительных частей передовой линии и западного участка фронта КНА по нанесению огневого удара.

Воины КНА, которым посчастливилось провести маневры в присутствии высшего руководителя страны, были в восторге от несказанной радости.

На командном пункте Ким Чен Ын ознакомился с планом учений по нанесению огневого удара из дальнобойных орудий и отдал приказ «Огонь!»

Вмиг ярко-красные струи огня с оглушительным громом полетели в небо по направлению к установленной цели.

Цель очередных учений заключалась в том, чтобы проверить и оценить способность оборонительных частей передовой линии и западного участка фронта КНА к быстрому реагированию в условиях маневрирования и огневого нападения. Учения, в полной мере продемонстрировавшие мощь оборонительных частей КНА, готовых с честью провести любую операцию и любой бой, завершились успешно.

Ким Чен Ын выразил удовольствие маневренным развертыванием и огневым ударом орудий. Несколько дней назад оборонительные части восточного участка фронта удовлетворительно выполнили задание по нанесению огневого удара. Сегодняшние маневры показали, что и западный участок фронта находится в полной боеготовности. В частности, отличались оборонительные части передовой линии высокой способностью к выполнению огневых задач, отметил он.

Далее он наметил направляющие важные задачи, встающие в дальнейшем укреплении и развитии мощи оборонительных частей передовой линии и западного участка фронта КНА.

Ким Сон Гён.



Знаменитая гора Кореи - Мёхян

Гора Мёхян с давних времен славится одной из 8 достопримечательностей Кореи. Она занимает обширную территорию – уезды Хянсан и Кучжан провинции Северный Пхёнъан, уезд Нёнвон провинции Южный Пхёнъан и город Хичхон провинции Чаган.

Величественные и причудливые пики, огромные скалы, глубокие ущелья и головокружительные отвесы, прозрачная вода, многочисленные водопады, дремучий лес… все это вместе образует гармонию природы, ласкающую взор людей.

Географически гора Мёхян делится на две части – гору Синхян (внутреннюю часть) и гору Вэхян (внешнюю часть). Из них особо выделяется гора Синхян необычайной красотой. Там у речки Хянсан высятся горные вершины с причудливыми скалами, находятся зоны Санвон, Манпхок, Чхонтхэ, Чхильсон, известные ущельными пейзажами, компактно располагаются водопады. Кстати, между зонами Санвон и Манпхок, на берегу речки Хянсан имеется источник минеральной воды, оказывающей высокоэффективное действие на здоровье человека.

Гора Мёхян, хранящая в себе следы истории, созданной предками, известна также множеством исторических памятников и реликтов, наглядно показывающих древнюю историю и культуру корейской нации, ее творческий талант. Это – старинные здания, скульптуры, пагоды, надгробные памятники, картины, изделия прикладного искусства, печатные издания и пр. В частности, буддийский храм Похён представляет зодчество XI века, а «Пхальман тэчжангён» (Большой свод буддийских писаний, напечатанных с 80 тысяч гравировальных досок) показывает развитость типографского искусства. Есть 8-гранная 13-ярусная и 4-гранная 9-ярусная пагоды, гордящиеся средневековым искусством строения зданий из камней.

Знаменитость горы Мёхян связана не только с ее очаровательной природой. Именно там находится Выставка дружбы между народами, где хранятся подарки, преподнесенные Ким Ир Сену, Ким Чен Иру и Ким Чен Ыну главами партий и государств, видными деятелями разных стран из 5 континентов всего света.

Достопримечательность окружена высокими горами, поэтому там редко бывает сильный ветер, и климат – относительно умеренный. Это создает благоприятные условия для роста растений, растущих обычно в низких и высоких горах. Местами встречается дремучий лес.

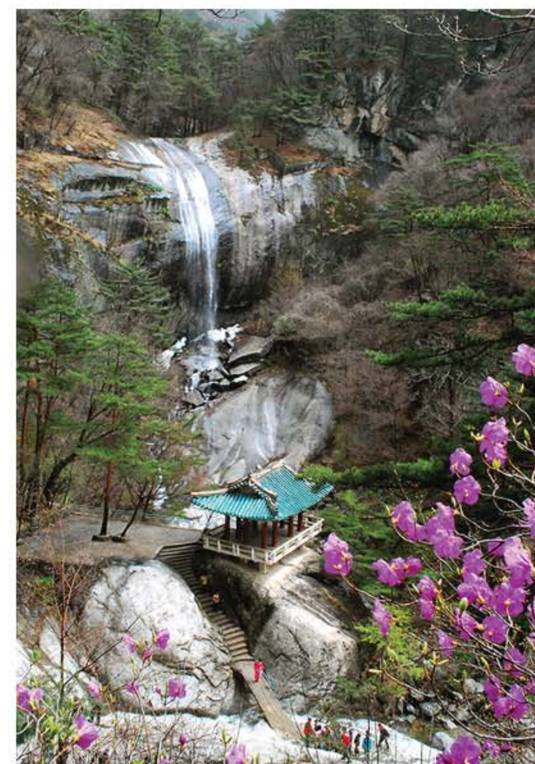
В зависимости от высоты над уровнем моря распространены густые леса из сосны, дуба, каштана, пихты, ели, а на вершинах доминируют сосна корейская, межжевельник и другие породы деревьев. Много лекарственных растений (дикий женьшень, кодонопсис лесной, горянка и др.), плодов дикорастущих растений (дикий виноград, актинидия и др.) и грибов (в частности, боровик). Фауну представляют более 40 видов горных зверей, в том числе медведь, горал, кабарга, барсук, енот, и 198 видов птиц, а в ручьях, в частности Хянсан, обитают форель радужная, форель восточная, пескарь, гольян и другие виды рыб.

В мае 2009 года гора Мёхян занесена в список биосферных заповедников мира.

Ким Хян Ми.
Фото Кон Ю Ира,
Чон Сон Ира.



Выставка дружбы между народами.









Четыре времени горы Мёхян.



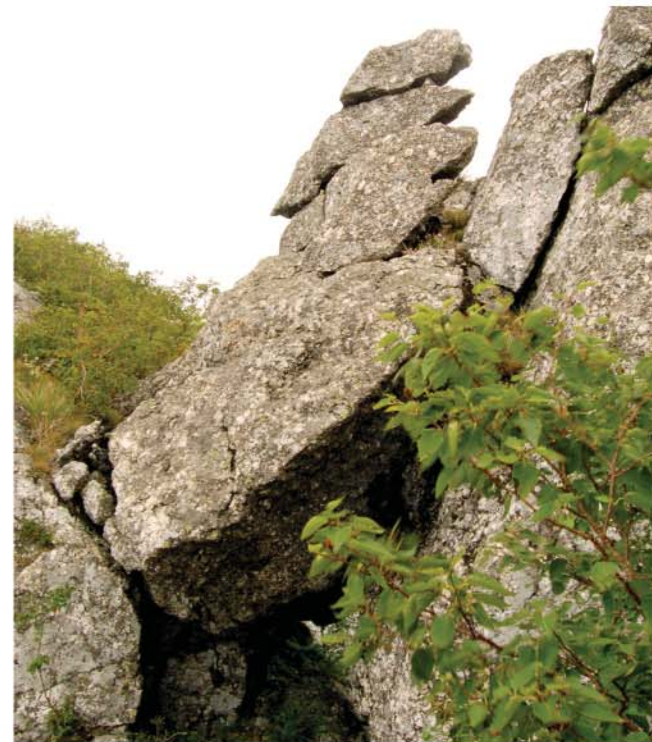
Пруд Сачжа.



Отель «Хянсан».



Водопад Исоннам.



«Буддийская башня» и «Ворота» на пике Вонман.





Гора Мёхян богата старинными памятниками зодчества. На снимке: 8-гранная 13-ярусная пагода на территории павильона Тэун буддийского храма Похён.















Тхэквондо в зарубежных странах

Тхэквондо – научнообоснованный современный вид единоборства, в основе которого лежат технические движения и методы тренировки боевых искусств, исторически формировавшихся и развивавшихся в Корее. Более полувека корейское национальное единоборство получает широкое распространение во многих странах и регионах мира.

В связи с этим Корейский комитет тхэквондо командирует тренеров международной категории во многие страны мира, когда просят соответствующие национальные общества. Цель – в том, чтобы сохранить ортодоксальность тхэквондо и способствовать укреплению дружбы и сплоченности между тхэквондоистами всего мира, развитию технического прогресса национального единоборства.

В системе технических степеней по тхэквондо имеются 10 кып (разрядов для обучающихся) и 9 тан (разрядов для специалистов). Звание мастера (тренера) присваивается специалистам высокой степени, обладающим мастерством от 4 до 6 тан, а международными тренерами могут стать те, кто окончил вуз и получил сертификат Международной федерации тхэквондо.

Мастера международной категории из Кореи стали действовать за рубежом с начала 1980-х годов. Под их активным руководством любители тхэквондо обучаются основополагающим принципам корейского боевого искусства. Это – основные движения, тхыль (комбинация движений), матсоги (поединок), искусство самозащиты, закалка







В России, Китае, Южной Африке и других странах мира растет число желающих обучаться тхэквондо.







Тренеры по тхэквондо работают во многих странах мира.















Проводятся и курсы для судей по тхэквондо.

и др.

Высокое мастерство, добрая душа и верность своему делу, которыми обладают корейские тренеры, всегда вдохновляют подопечных. До сих пор корейские мастера работали в более 80 странах мира, и в ходе этого среди учеников вышло множество сильнейших в мире и странах тхэквондоистов.

Текст и фото Ким Пхира.



Ходят трамваи новой модели

Радуют глаз новые трамваи, мчащиеся по улицам столицы. Они выпускаются на заводе по ремонту автобусов при Управлении по делам пассажирского транспорта столицы.

В прошлом году, в преддверии 70-летия КНДР, трудовой коллектив предприятия поставил перед собой амбициозную цель – создать трамвай собственными силами, хотя это не входило в их обязанности. На их призыв активно отозвались смежные предприятия и исследовательские коллективы управления.

Исследователями и инженерами, взявшимися за разработку электродвигателя, являющегося сердцевиной трамвая, создан плод творческого ума коллектива – электродвигатель нового типа, отличающийся низкой производственной себестоимостью и удобством управления, разработаны коробка передач и программа управления. Изготовлены также десятки деталей трамвая, в том числе колодочный и рельсовый тормозы, в состав которых входят более 100 элементов.

На фоне широкого проведения массового движения за технический прогресс в литейном, трубопрокатном и обрабатывающем цехах разработаны и изготовлены разные штампы, инструменты и устройства, необходимые для обработки деталей. И труженики смежных предприятий вовремя обеспечили запчасти к трамваю в достаточном количестве. В итоге, всего за несколько месяцев появился на свет трамвай новой модели с улучшенными техническими характеристиками.

В настоящее время руководящие работники, инженеры и рабочие предприятия достигают больших успехов в увеличении производства трамваев. Они же подтвердили на практике свое мнение о том, что отсутствие материальных условий, таких, как оборудование и приспособление, отнюдь не может быть помехой, если взяться за дело и довести его до конца с крепкой верой в собственные силы, науку и технику.

Пак Бён Хун.
Фото Ли Мён Гука.





Массовое движение за технический прогресс порождает новаторства в производстве трамваев.









Супермаркет «Тэсон»

















Это – комплекс торговли, бытового обслуживания и общепита, находящийся в жилом районе Мунсу г. Пхеньяна. Он открыт в новом виде в минувшем апреле после реконструкции.

Общая площадь универмага – более 16 тыс. 350 кв. м. Во всех деталях, в частности, в методах и формах экспонирования товаров, уже не говоря об обстановке обслуживания, учтено удобство посетителей в полной мере.

На первом этаже расположены прилавки пищевых продуктов, а в пристроенном к нему выставочном зале выставлены мебельные изделия и стройматериалы. Там радуют глаз детплощадка и большие аквариумы со змееголовами и другими разновидными рыбами и даже моллюсками.

На втором этаже продают бытовые и детские товары, костюмы, медикаменты, декоративные изделия, а на третьем этаже экспонированы знаменитые товары и изделия, приобретшие мировую известность.

На четвертом этаже покупателей ждут рестораны, где подают известные блюда не только Кореи, но и Азии и Европы, а на пятом этаже – зал электронных игр, бильярдная, холл-киоск «Прохладительные напитки» и др.

Обслуживающий персонал универмага всегда старается быть в курсе спроса, требований и вкуса клиентов. Супермаркет, полностью обновленный после реконструкции, доставляет посетителям радость и удовольствие.

Ким Чхун Бок.
Фото Чвэ Вон Чхора.







Науку и технику ближе к производству













День за днем растет у населения симпатия к продукции Рёнхынского фармацевтического завода. В частности, лекарственные средства, относящиеся к традиционной корейской медицине, отличаясь быстрым действием лекарственных веществ и удобством применения, пользуются хорошей репутацией у потребителей.

Предприятие введено в эксплуатацию в 1995 году для производства 7 видов самых необходимых препаратов. В настоящее время в ассортименте его продукции – более 180 видов медикаментов.

Модернизированы все производственные процессы – от подачи сырья вплоть до упаковки изделий. Функционирует также система гарантии качества, основанная на современных устройствах и технологиях анализа.

Но самое главное, чем особо гордится предприятие, – это полный состав научно-технических работников: более 70 % персонала предприятия составляют специалисты по фармакологии и другим профилям медицины.

Самоуверенность и энтузиазм фармакологов, настроенных собственными силами разрабатывать препараты, значительно способствующие укреплению здоровья населения, можно сказать, служат движущей силой непрерывного развития предприятия, стремящегося к повышению качества и разработке новых изделий.

В ходе длительного изучения лечебных эффектов препаратов традиционной медицины научный коллектив предприятия установил новый метод экстрагирования, позволяющий максимально повысить содержание активных компонентов в лекарствах. Их усилия для развития преимуществ традиционной медицины и устранения ее недостатков привлекают к себе большое внимание многих фармакологов.

Биоактивная пилюля, раствор для инъекций против тромбоза, капсулы от гиперлипедии, получаемые из Кэсонского корёинсама (женьшеня), корневища жигуна, ластовеня, удостоились государственного патента. А раствор для инъекций «Витамин С», пилюля «Пучаричжунхван» (желудочное лекарство) и другие препараты получили высокую оценку на выставках, прошедших в разных странах мира, к примеру, в Китае, Вьетнаме, Малайзии и Монголии.

Ли Ми Е.

Фото Чвэ Мён Чжина.

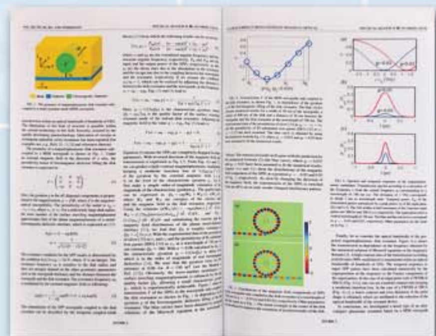


Особое внимание уделяют повышению качества и разработке новых изделий.



О них знают все в научных кругах


Им Сон Чжин – научный сотрудник НИИ оптоэлектроники при Университете им. Ким Ир Сена.


Научная статья, помещенная в международном научном журнале «Physical Review B».

Профессор, доктор наук Им Сон Чжин работает на физическом факультете Университета им. Ким Ир Сена. В 2018 году он стал лауреатом премии им. Альберта Нельсона Маркиза. У него за плечами – более 80 ценных статей, из которых 26 было опубликовано в научных журналах, выпускаемых Всемирной федерацией оптиков, Обществом физиков Великобритании и другими организациями. В 2017 году он получил научно-техническую премию «16 февраля», вручаемую в Корее лучшим научным работникам страны.

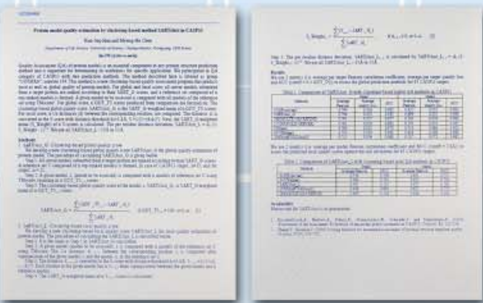
Он является соавтором научных работ «Нелинейная оптика» и «Квантовая оптика», автором книги «Современная нелинейная нанооптика», напечатанной в Германии, членом жюри научной комиссии ряда организаций, в том числе Всемирной федерации оптиков и Международного общества электротехники и электроники.

Международный конкурс на приблизительную оценку протеиновых структур провидится с 1994 года раз в два года. Он служит своего рода международным соревнованием в области науки жизни и важным моментом, показывающим научно-технический потенциал каждой страны.

На 13-м по счету конкурсе, прошедшем в минувшем году, самую лучшую оценку получил метод определения точности, представленный научным сотрудником НИИ естественных наук при Университете естественных наук Хан Гун Собом в секцию точного прогнозирования протеиновых моделей.

Сейчас ему 38 лет, но он уже известен как один из 6 самых авторитетных ученых мира в данной области.

Чвэ И Рим.
Фото Ли Мён Гука.


Научная статья, представленная на 13-й международный конкурс на приблизительную оценку протеиновых структур.


Доктор наук Хан Гун Соб.





На всемирном финале 43-го международного конкурса студентов по программированию.



Талантливые студенты

С 31 марта по 5 апреля этого года в Португалии проходил всемирный финал 43-го международного конкурса студентов по программированию (ICPC). Данный конкурс, проводимый с 1970 года, считается самым рейтинговым в мире соревнованием по интеллектуальности, которое позволяет предполагать уровень развития образования в вузах каждой страны.

На финал вышли 405 студентов из 135 вузов 47 стран и регионов, прошедших отборку на региональных турнирах, в которых приняли участие более 3200 вузов 110 стран и регионов мира.

Среди них студенты из Кореи – Мун Со Мин, Ким Сон Ир и Ли Гук Сон, завоевав «серебро» и премию в номинации «Самый лучший в Восточной Азии», прославили честь альма-матер – Политехнического университета им. Ким Чака. В прошлом они неоднократно демонстрировали свою способность на конкурсах на лучшую программу для Интернета.

Ли Ми Е.
Фото Хон Гван Нама.


Ли Гук Сон.


Ким Сон Ир.


Мун Со Мин.

С чувством гордости за национальное наследие

– Пхеньянский институт вышивки –



Они стараются развивать преимущества традиционной корейской шелкографии.

Институт основан в мае 1947 года как вышивочная мастерская. В нынешнее здание корейского стиля, построенное позже на берегу реки Потхон, он переехал в мае 1978 года. Во многих местах института, в частности, в выставочном зале, экспонированы лучшие произведения. Словом, он напоминает художественную галерею.

В институте работает два коллектива вышивальщиц – первая и вторая студии. Многие из них в совершенстве владеют разнообразными методами создания корейской шелкографии, имеющей долгую историю. Но одного умения или навыков мало для того, чтобы живо изображать на шелкографии объект с оригинала. Создание каждого произведения из самых разноцветных нитей, как правило, требует повышенной сосредоточенности и выносливости, ведь работа ведется целыми днями, а порой – целыми месяцами.

В последнее время большой популярностью пользуются произведения, изображающие близкие к сердцу корейского народа символы страны – пхунсангэ (национальную собаку), сосну, сапсана, магнолию и др.

В институте уделяют особое внимание повышению технической квалификации у вышивальщиц, разработке новых методов создания корейской шелкографии, а также привлечению общественного внимания к ее развитию. Кстати, в нем функционирует система обучения, при которой специалисты, имеющие богатые знания и опыт нескольких десятков лет работы, заменяют преподавателей.

Многие работы, созданные в Пхеньянском институте вышивки, в частности, двусторонняя вышивка «Пэктусанский тайный лагерь весной», занесены в список произведений государственного значения.

Мун Ю Чжин.
Фото Ли Да Чжон.





Шелкография «Сосна и сокол».



Шелкография «Магнолия».



Шелкография «Сапсан и магнолия».



Шелкография «Национальная собака Пхунсангэ».

Питомник одаренных детей

– Понбуский детсад г. Синичжу –

















Дети развивают талант по своей склонности.

Это один из самых старых в Корее детсадов: он открыт 1 ноября 1954 года. Он создан как дошкольное учебное заведение для детей квартала Понбу, но с начала 1980-х годов выполняет и роль учреждения раннего художественного образования для детей города.

Для начала давали одаренным детям элементарные знания о национальных музыкальных инструментах, таких, как чанго, чоттэ, каягым, а позже стали принимать детей с предрасположением к вокализму, сочинению, каллиграфии, рисованию. В последнее время в содержание обучения дополнительно включены такие предметы, как компьютер, падук (шашки по-корейски), математика.

Надо отметить, воспитательницы детсада, обладая высокими профессиональными способностями и качествами, находят росток одаренности у своих питомцев даже в маленькой детали, чего не замечают их родители. Сами они говорят, что самое главное в обучении одаренных детей – это врожденность.

В Понбуском детском саду дети с предполагаемой врожденностью проходят строгую отборку и включаются в список, после чего получают систематическое и специализированное обучение. Значит, у каждого ребенка есть две воспитательницы: кроме воспитательницы, которая дает систематическое образование, имеется еще один педагог, которого родители называют «учителем специального предмета». А к детям, обучающимся пению и игре на музыкальных инструментах, прикрепляется третий педагог, который ведет уроки по звукоулавливанию и сольфеджио.

Воспитательницы-учительницы всегда находятся среди своих питомцев в целях изучения характера, настроения, склонности и уровня умственного развития детей. Также ими создано множество оптимальных методов преподавания. Свидетельство тому – более 320 тыс. учебных пособий, разработанных в основном ими. Из них около 500 получили свидетельство об изобретении на общереспубликанских выставках учебных пособий.

До сих пор из детсада вышли более 10 тыс. питомцев, а из них 20 процентов получило специализированное образование по таким предметам, как музыка, рисование, каллиграфия, сочинение, математика и компьютер.

В 2015 г. Понбуский детсад награжден Орденом Ким Чен Ира.

Ким Сон Гён.
Фото Ан Чхоль Вона.

Всю жизнь с каягым



Хан Чхор и его супруга Пак Сон Хе среди юных музыкантов.



И сегодня Хан Чхор создает концерты для каягым в аранжировке.



Пак Сон Хе посвятила всю жизнь обучению талантливых исполнителей на каягым.

В минувшем году на Стадионе «1 Мая» неоднократно демонстрировались массовые гимнастические и художественные выступления «Славная Родина», находясь в центре особого внимания людей мира. Там была показана и сцена, на которой выступало более 1200 исполнителей на национальном музыкальном инструменте Кореи – каягым.

Среди них особо выделился престарелый музыкант, который энергично играл, находясь в самом центре сцены. Это был 70-летний композитор Хан Чхор. Кстати, его жена Пак Сон Хе, ровесница с ним, тоже каягымистка. Если бы не каягым, судьба не свела бы их друг с другом.

В 12 лет они одновременно поступили в Пхеньянскую консерваторию (ныне Музыкальный университет им. Ким Вон Гюна) и вместе учились на специальном курсе. Преподавательницей была Чон Нам Хи, которая к тому времени, работая деканом факультета национальной музыки, и славилась авторитетом в игре на каягым.

Хан Чхор и Пак Сон Хе были в фаворе у замечательного учителя. После окончания вуза на «отлично» они трудоустроились в Государственной национальной оперной труппе (тогда) и обзавелись семьей. В жизни они были дружными и заботливыми супругами, но в деле отстаивания и развития традиции каягым – «соперниками», стремящимися к более высокой цели.

Хан Чхор начал заниматься творчеством в возрасте более 30 лет. Ему принадлежит множество музыкальных произведений, включая соло и концерт для каягым. В 1995 году ему присвоено звание заслуженного деятеля искусств. Каягым сопровождал его всю жизнь, когда работал директором Государственного вокально-хореографического национального ансамбля и когда занимал должность замминистра культуры. Жена Пак Сон Хе, работая более 30 лет с 1987 года в 1-м Пхеньянском музыкальном училище Музыкального университета им. Ким Вон Гюна, подготовила многих музыкантов и стала доцентом.

У супругов двое детей – сын и дочь. Все они композиторы.

Мун Гван Бон.
Фото Хон Тхэ Уна.

Инвалид с особым талантом

Как правило, изготовление скрипки требует профессиональных навыков столяра и хорошего чутья звука. Но герой нашего рассказа Ким Сын Ир, работающий ныне в мастерской по изготовлению струнных инструментов при Корейском обществе инвалидов-художников, не слышит с момента рождения.

Сейчас ему 34 года, окончил школу для глухонемых и устроился на работу на предприятии бытового обслуживания Сосонского района г. Пхеньяна. К тому времени ему даже в голову не приходила мысль, что он станет изготовителем скрипки. Позже он, встав на учет Общества инвалидов, как танцор участвовал в художественной самодеятельности. Родители тоже были довольны им.

С детства у него была привычка заниматься рукоделием на досуге. И еще: он любил посещать Народный дворец учебы, дающий ему знания о прикладном искусстве. О нем впервые узнали сотрудники Общества художников, которые помогли ему учиться в техникуме для инвалидов.

Спустя год, в 2015 году, Ким Сын Ир трудоустроился в мастерской по изготовлению струнных инструментов и с большой мечтой взялся за создание скрипки. Несмотря на все усилия, его первое детище не дало ожидаемого результата: выглядело вроде хорошо, но звучало ужасно плохо. Инвалид с нарушением слуха был в отчаянии.

Однако Сон Хак Мун и другие товарищи по работе не прошли стороной, активно помогали своему коллеге и придавали силы. С тех пор Ким Сын Ир начал создавать свой индивидуальный метод изготовления музыкальных инструментов. Разумеется, неудачи продолжались, но он не падал духом. Изо всех сил старался вырабатывать в себе умение распознать пальцами колебание звуков и отшлифовать тонкую технику ручной работы.

В сентябре 2017 года он со своей скрипкой принял участие в 9-й Пхеньянской выставке музыкальных инструментов и получил приз в номинации «За лучшую технологию». Когда-то в Корейском обществе инвалидов-художников побывал один иностранец, который восхитился любовью Ким Сын Ира к своей профессии и пожелал ему успехов в работе. Ныне скрипки, созданные руками Ким Сын Ира, пользуются хорошей репутацией и за рубежом.

Кан Су Чжон.
Фото Ли Мён Ира.





В мастерской по изготовлению струнных инструментов.



Его работа получила приз в номинации «За лучшую технологию».

Четырехкратная чемпионка мира по дзюдо



Ке Сун Хи.

Семь лет назад четырехкратная чемпионка мира по дзюдо, чемпионка Олимпийских игр Ке Сун Хи стала тренером Спортивного общества «Моранбон». Люди были в недоумении: ведь как только стало известно, что она будет заканчивать спортивную карьеру, многие спортивные общества и организации предлагали ей работать у них.

В международных соревнованиях она участвовала в возрасте более 10 лет. Дебютировав на XXVI Олимпийских играх, она победила в финальном поединке в весовой категории до 48 кг «сильнейшую» дзюдоистку из Японии и завоевала «золото», славилась как «новая звезда мирового дзюдо», «дзюдоистка, шокировавшая круги женского дзюдо». Первая победа на чемпионате мира ей досталась в 2001 году в весовой категории до 52 кг, затем в весовой категории до 57 кг в 2003, 2005 и 2007 годах.

Несмотря на такую биографию, она решила стать тренером малоизвестного спортобщества, чтобы подготовить вторую и третью сильнейших дзюдоисток. Спустя год ее подопечные зарекомендовали себя перспективными дзюдоистками страны на спартакиадах на приз «Пэктусан» и «Мангендэ». Среди них – Чо Сон Хян, занимавшаяся у нее дзюдо с 14 лет и завоевавшая «золото» в 2015 году на чемпионате Азии по дзюдо среди юниоров.

Когда люди спрашивают, в чем секрет таких скоростных успехов, она тепло вспоминает свое прошлое.

Правда, Ке Сун Хи развивала свой спортивный талант с детства. Сначала в ДЮСШ, потом в Корейском университете физической культуры и спорта, затем в сборной страны…

Славную дочь, прославившую честь Родины на международных соревнованиях, правительство удостоило звания лауреата Кимирсенской премии, Героя Труда КНДР и народной спортсменки.

И сегодня Ке Сун Хи по-прежнему, как в молодости, в спортивном костюме руководит тренировкой так энергично, что даже трудно различать, кто тренер, а кто – спортсменки. «Точнее!», «Быстрее!», «Шустрее!» – в этих коротких командах всегда звучит высокая требовательность не только к своим подопечным, но и к самой себе. Золотая медаль была и будет ее неизменной целью.

Чез И Рим.
Фото Ко Сын Хёка.





И сегодня она отдает себя подготовке будущих дзюдоисток.









Спортивная карьера Ке Сун Хи украшена множеством побед на международных соревнованиях. Первая победа досталась ей в 2001 году на чемпионате мира в весовой категории до 52 кг.



По дороге домой с работы.



6-й конкурс «Национальная собака Пхунсангэ»







Победители конкурса (слева – самец, справа – самка).

В минувшем апреле в городе Саривоне провинции Северный Хванхэ открылся 6-й конкурс «Национальная собака Пхунсангэ». Цель очередного конкурса – в том, чтобы анкетировать всех особей Пхунсангэ и распространять знания о стандартных формах и биологических особенностях национальной собаки, увеличивать поголовье чистой породы. В ней приняли участие собаководы, владельцы и любители национальной собаки из города.

По итогам предварительной, основной, комплексной, окончательной, зрительской оценки победителями стали самец из квартала Кучхон №1 и самка из квартала Мунхва г. Саривона.

В рамках конкурса проводились публичные выступления на темы «Научно-технические вопросы по сохранению чистой породы Пхунсангэ» и «Опыт жителя г. Саривона, занявшего дважды первое место на конкурсах», а для тех, кто выращивает дома национальную собаку, имеющую разряд и регистрацию, были организованы курсы. Также были составлены анкеты отдельных особей Пхунсангэ, живущих в разных районах, и проведен обмен лучшим опытом ее разведения в домашних условиях.

Пхунсангэ занесена в государственный реестр природных реликтов уже в апреле 1956 года. В 2014 году она определена как национальная собака. С тех пор конкурс проводится ежегодно в апреле в г. Саривоне, находясь в центре внимания всех жителей.

Кан Су Чжон.
Фото Ан Чхоль Рёна.

Исторический памятник

Суянсанская крепость

Она как одна из трех горных крепостей провинции Хванхэ (тогда) сооружена в период государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.) и ныне находится в квартале Хакхён г. Хэчжу провинции Южный Хванхэ.

На севере крепости ширмой высятся высокие вершины Суянского горного хребта, на юго-востоке расположена бескрайняя равнина Ёнбэк, а на юге открывается широкая перспектива до Хэчжуского залива. В пределах крепости есть дремучие леса, два глубоких ущелья, ручейки и широкое открытое пространство. Имеется также известный водопад Суянсан, который считается самым красивым местом в крепости.

Рельеф характеризуется высокогорьем на востоке, юге и севере и равниной на западе. Окружность крепости довольно большая – 5258 м: она соединяет высокие и низкие вершины вокруг сопки Чандэ, расположенной на западе.

Стены были сооружены в основном на скалах с учетом рельефа местности высотой в 6 – 7 м, шириной внизу в 7 – 8 м, шириной вверху в 3 – 4 м. Почти на всем протяжении крепости использовался метод кладки с обеих сторон.

У крепости были ворота в 4 местах – на востоке, западе, юге и севере. Остались места под вышки и жилые дома. Передается немало преданий о борьбе предков против чужеземных агрессоров.

Сегодня Суянсанская крепость, наглядно показывающая искусство построения каменных сооружений и патриотическую борьбу предков, охраняется как ценное культурное наследие нации и служит народу как место культурного отдыха.

Пак Ён Чжо.
Фото Хон Гван Нама.









© Редколлегия журнала «Корея» 2019 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Хан Хён Чжу.

№ 13603 – 1980136

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: «Ворота Тар» в зоне Морского Чхильбо.
Фото Хон Хуна.